

走近印尼传统帆船——菲尼斯



菲尼斯

在望加锡的 Paotere 港口，忽然觉得在前阶段走访东努省拉不巴焦市看到的三角帆船——菲尼斯(Phinisi)，船只似曾相识。代表了

印尼航海文化和历史的标志的菲尼斯帆船，终于有幸在其发源地再次目睹其雄伟之风。

诞生于14世纪的菲尼斯看起来像一艘三角船，更确切地说是双桅帆船。其最大的特征如三角架的构造，桅杆可达到30米以上；船长一般为20至35米，可装载重达350吨的货物。目前，还经常可见当地渔民用此传统的大型帆船在马来西亚、缅甸、越南和澳大利亚等港口中进行穿梭，将加里曼丹的木材运往雅加达或泗水码头进卸，或在拉不巴焦市配有更为奢华的船上设施带着世界游客进行潜水或观

光。望加锡(Makassar)作为菲尼斯的发源地也不是偶然的凑巧。纵观印尼的地图，其作为印尼群岛的中心位置，不仅是连接苏门答腊和爪哇的繁忙航空枢纽中心，更是历史上各外来势力争夺印尼香料贸易控制权的黄金之地。

有机会在望加锡转机或游玩，可前往离市中心1.5小时车程的Bira镇参观当地居民(又称武吉士人“Bugis”)用灵巧的双手纯手工打造船体的过程。此手工已在2017年被联合国教科文组织列入“人类非物质文化遗产”。在此，菲尼斯不仅



游客观光用途的菲尼斯

按照世代相传的传统工艺规定而建造，并且在每个打造的环节都需进行相关的礼仪和仪式来表达对传统的尊重。本报记者 叶露

欧盟下调今年明两年经济增长预期

新华社布鲁塞尔5月16日电(记者康逸)欧盟委员会16日发布2022年春季经济展望报告说，由于俄乌冲突影响，该委员会决定下调今年明两年欧盟经济增长预期。

报告预计，2022年和2023年欧盟经济将分别增长2.7%和2.3%，低于今年2月冬季展望报告中预测的4%和2.8%。

报告还预计，2022年欧盟通胀率将达到6.8%的历史最高水平，2023年将降至3.2%。

欧盟委员会负责经济事务的委员真蒂洛尼在新闻发布会上表示，俄乌冲突对经济造成严重影响，包括大宗商品价格急剧上涨和供应链紊乱问题加剧。目前，经济前景不确定性明显增加，家庭购买力遭到侵蚀，企业生产成本增加，通货膨胀加剧。全球贸易和金融市场也受到严重影响，对欧盟出口产品的外部需求下降。

不过，真蒂洛尼表示，不断改善的劳动力市场、家庭储蓄率的下降、有利的融资条件以及欧盟恢复基金的全面使用，将对欧盟经济形成支持。

真蒂洛尼还说，欧盟各成员国政府正在逐步取消对新冠疫情的紧急支持措施，预计欧盟总预算赤字占国内生产总值(GDP)的比例将从2021年的4.7%降至2023年的2.5%，总债务与GDP之比将从2021年的89.7%降至2023年的85.2%。



停满菲尼斯的 Paotere 港口



武吉士人在打造菲尼斯

北塔米纳和液化空气集团在麻埠炼油厂开发CCU技术

【本报讯】北塔米纳和液化空气集团(Air Liquide Indonesia)同意合作，在麻埠炼油厂开发碳捕获和利用技术。这是北塔米纳承诺履行对环境和社会治理的责任，以及支持减少温室气体排放的形式。

北塔米纳总经理妮格

(Nicke Widawati)和液化空气集团首席执行官François Jackow于周二(17/5)在法国巴黎签署了联合研究协议。

在此项合作中，北塔米纳和液化空气集团将在麻埠炼油厂地区联合研究在生产氢气时，应用二氧化碳合成气和烟

气捕集技术。捕获的二氧化碳排放，将被压缩并输送到二氧化碳储存区。

一些二氧化碳将转化为增值产品甲醇(methanol)，然后可与燃料油混合，生产低碳燃料。

妮格表示，碳捕获、利用和储存(CCUS)技术的应用，是减少北塔米纳

炼油厂碳排放的举措之一，也是在能源转型时代增加石油和天然气产量的解决方案。

北塔米纳的目标，是将温室气体排放量减少30%，并将可再生能源组合从2019年的9.2%增加到2030年的17.7%。

(松鹤)

佐科维时代的数字化成功打造升级的中小微企业

【本报讯】佐科维总统推出的数字化政策，使社区经济能够平稳发展，甚至也成功地推动中小微企业的创建。

外南梦县长Ipuk Fiestiandani坦言称，社区体验到了佐科维加强数字化政策的影响。特别是对该地区的民众。

她表示，佐科维的政策推动了外南梦地方政府

推出中小微企业升级方案。这是能让中小微企业人士利用数字平台进行交易方案。

Ipuk于周三(2022年5月18日)写道：“我们有中小微企业的升级方案，在这里我们推动更多的中小微企业参与数字世界。”

她补充说，通过中小微企业的升级，商人能利用先进技术来销售商品。

从而增加区域外的购买潜力。

Ipuk说：“在生产、营销、推广方面，我们鼓励所有人都利用数字概念，这会产生巨大的影响。”

她说，目前转型为数字化，是保持经济一致性的关键，因为这是不可避免的科技的飞速进步。

最后她说：“这也是执行总统和埃里克(Erick Thohir)先生的指示，利用这时机邀请所有地区了解数字化。”

(松鹤)

争取英国脱欧后的商机 BNI在阿姆斯特丹开设分行

【本报讯】为加强在海外的业务表现，BNI上市银行在阿姆斯特丹开设了分行，旨在利用英国脱欧后，在欧洲地区存在的商业潜力。

BNI总经理罗伊科(Royke Tumilaar)表示，荷兰与印尼之间的贸易交易量相当大，包括流向印

尼的外国直接投资、与印尼相关的业务以及印尼企业集团的潜力。

罗伊科于星期三(2022年5月18日)在新闻稿中说：“我们希望阿姆斯特丹能够成为未来的战略运营区之一，这样我们就能够提高BNI作为全球银行的作用，BNI正在

积极推动对我国的直接投资，同时增加我国海外侨民的种种经济潜力。”

在荷兰的印尼侨民对印尼来说具有非凡的潜力，因为他们能够成为印尼经济力量的来源，包括向印尼寄来大量的汇款。

阿姆斯特丹市具有非常大的吸引力和商业潜力，这是BNI在欧洲经济中心和国际贸易路线之一的阿姆斯特丹增加海外网络的背景。

(松鹤)

thomson since 1987

麻痹? 记忆力衰退? 疲劳?

源自日本的活性科技 帮助促进血液循环

6000万颗锭片已售出!

Original Ginkgo Biloba

thomson ACTIVATED GINKGO EXTRACT 30 Tablet

血液循环不佳可能会引起各种健康问题，如手指和脚趾麻痹、手脚冰冷、肩膀僵硬、疲劳、眩晕、耳鸣、头痛、注意力无法集中、记忆力衰退、性冷感和视力不佳等等。汤申活性银杏精华运用日本活性科技以提高银杏精华对促进血液循环的有效性。

欲购买: shopee.co.id/thomsonofficial

询问: +62 813-8010-5391

更多资讯: id.thomsonhealth.com

歡迎惠登 Happy Chinese New Year 2022 Year Of Tiger 迷案廣告

電話: 021-6264566, 021-609088 廣告部電話: guojiribao_klkan@gmail.com 廣告部傳真: 021-6261866

劉氏假牙
 AHLI GIGI PALSU (不關分店)
 品質保證能到府上服務
 Senin s/d Sabtu (09.00 - 17.00 請預約時間)
 MESJID KEBON JERUK NO. 40A
 電話 6286961 HP 081-6827062

MINI 1 Rp. 44.000
 MINI 2 Rp. 88.000
 MINI 3 Rp. 132.000
 MINI 4 Rp. 180.000

招聘
 华语-印尼语翻译
 男女各一名18-40岁
 公司提供吃住, 待遇面试从优。
 联系电话: Mr Tang
0821 1036 5168
 Cisauk

SAMYANG INDONESIA
 三陽簽證服務
 專業
 - 簽證辦理 簽證延期
 - 多次往返簽證
 - 工作簽證KITAS/KITAP
 - 申請外國投資公司
 - 機票、酒店、旅游
 - 人力資源招聘
 聯繫: 021-22664482, 22664480
 081289992622, 08129600886